泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD
165 E. Pender St. Vancouver B.C.
電話 MU 4-1028

新到
珠江荔枝 生晒菜干
珠江苦瓜 厦門米粉
珠江蓮藕 厦門瀨粉
珠江鯪魚 江門扎粉
豆豉鯪魚 江門河粉
天壇菠蘿 上海年糕

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C
電話 684-1754
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
接辦 填報入息稅紙
中西契約文件

梁祺
LEONG KEE
830 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話: 254-1203
承接土木大小工程


# 倚天屠龍記

金庸著

第三十七回 危如累卵 【四二七】

便在此時，只聽得脚步聲響，又有幾人走進林來。楊不悔是驚弓之鳥，一聽見人聲，便撲在無忌懷裏，無忌抬頭一看，一顆心登時放下，叫道：「是簡大爺，薛大爺，」原來進來的也是五人，一個是崆峒派的簡捷，另外是華山派的薛公遠和他兩個同門，這四人都是無忌手上治好的，最後一人是個二十歲上下的青年漢子，說相貌壯，額頭奇闊，無忌却沒見過。

簡捷「哼」了一聲，道：「張兄弟，你也在這裏？這幾人怎麼了？」

張無忌適才舉手投足之間，擊倒五名漢子，甚是輕易，但聖手伽藍簡捷是崆峒派的高手，一雙手上練了數十年的功夫。

薛公遠冷笑道：「買米？周圍五百里地內，你給我找出一把米來，算你是本事，」簡捷向薛公遠打個眼色，兩人霍地躍起，簡捷兩隻手猶似鐵鈎一般，牢牢抓住了張無忌雙臂，薛公遠左手掩住楊不悔的咀，右臂便將她抱了起來，無忌驚道：「你們幹什麼？」簡捷笑道：「鳳陽府赤地千里，大餓兒餓得熬不住啦，這女孩兒又不是你什麼人，待會兒也分你一份吃便是，」無忌罵道：「你們枉自身負英雄好漢，怎能欺侮孤女幼弱？這事傳揚開去，你們還能做人麼？」簡捷大怒，左手抓住他雙臂，右手夾臉打了他兩拳，喝道：「連你這小畜生也一起宰了，我們本來誅一隻小羊不夠吃，」

簡捷橫眼看着楊不悔，突然咀角邊滴下了涎，伸舌頭在咀唇上下砥了砥，自言自語道：「他媽的，五日五夜沒一粒米下肚了，便啃些樹皮草根……恩，細皮白肉，肥肥嫩嫩的……」張無忌見他眼中射出飢火，像是頭餓狼一般，裂開了咀，牙齒一亮一亮，神情甚是可怖，忙將楊不悔摟在懷裏，薛公遠道：「這女孩的媽媽呢？」張無忌心想：「我若說紀姑姑死了，他們更會轉續念頭，」便道：「紀女俠去買米去啦，轉眼便來。」楊不悔忽道：「不，不，我媽媽飛上天去啦！」

簡捷和薛公遠等人因屬何等豐富，一聽兩人的話，便知紀曉芙已死，


會計辦事處 周名紹
(即做光信託公司內)
Richard M. Chow & Co.
606 East 18th Ave.,
Vancouver 10, B. C
872-8471

香港九龍黃大仙
財帛 觀音 神廟
最靈打醮賀七百零十九號門牌歡迎各界
善男信女來臨參神有求必應事成外埠來信
來函代辦來索詳解答
電話 255-8874 司理人黃植姓啓
719 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

李偉運輸公司
專運送家具辦理香港移民出入內行李，並
家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚電話: 254-3862

寶寶公司
Paul & Paul Co.
78 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7665
新到大帶
A30 面闊員筒，
光亮保用一年，自用
送禮，人人歡喜，
另辦到大批新電片，
歡迎購買 ＝ 樣即備
待發

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
601 Main St.,
遺囑 及辦理各種文件
代理實業貿易
香港銀行式樣顧客
行商請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
經濟時菜
雲吞粥麵
星期美點
龍鳳禮餅
目錄印備
函索即奉

馬君寰
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業凍房設計按裝
快捷可靠 收費特廉
電話: 八七九、式七八五

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
684-3743 684-4822
地方清潔
服務週到
大宴小酌
豐儉隨意
備飽光顧
無任歡迎

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chun Ho Co. MU 1-5316
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

新大藥房
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒咖啡
文房用具
書報雜誌
價廉光顧
格外歡迎
連理貴衣街店

KUO KONG SILK CO.
國光絲綢公司
27 PENDER STE. VANCOUVER B.C.
電話 683-4929
大平特平
男羊毛
內衫褲

榮榮腊味製造廠
腊味專家
精製腊味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD
450-460 Hastings St., E
Vancouver 4, B C
電話 254-7241

強華公司
KENWARD CO.
681 Columbia Ave., Vancouver 4, B.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-5321
經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意

Sunbeam White Enriched
新鮮花味
新邊麵麭

誌里冷氣工程
專門大小商業凍房冷氣工程，設計裝置
及修理，冷凍櫃飲料機，快捷可靠。
電話: 八七式、壹〇三九
357 E. Broadway, Vancouver, B.C.

昌記
裝修漆油公司
承接坭木木工傢俬
私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 式五四、七五〇三
六八七、四〇九四

中醫 余健漢
廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註冊
在國內及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會義診醫師
由香港抵雲高華埠定居
佐治街東 224½
余鳳采堂二樓
電話: 六八八、五一八九

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
電話 RE 8-3432

建興建築公司
承接裝修
土木工程

富
劉
承接木工泥水，油漆大小工程，
價錢相宜，保證滿意，僑胞光顧
請打電話 1253-6544
地址: 金壹壹六佐治街東

專家 鏡眼 鏡眼 專家
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg,
年十廿建信行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

德深公司
1-2-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話: 681-8614
遠近交易
鮮芽菜
靚
便捷妥當

專家 鏡眼 鏡眼 專家
權愛周
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1877

旅館生意出賣
此旅館，位近華埠，內有房六十三伙，常時賃滿，好批約，月租六百元，取價四萬八千五百元，先交現銀二萬五千元，餘充銀期，意欲營斯業者請到吳國華辦事處問吳超常，定然樂意答覆。
吳國華辦事處啟

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華僑部，專爲僑胞
辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如發票，人壽保險，遺囑等及貴
重書籍，不宜存在家中，寄來本行保險箱之損失，如保險此箱
每年僅收租金七元五毛
華僑部司理：馬錦華啓

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
皇后大道中一一〇至一一四號